



# ИЛЪЧИ

БИРИМДИК  
ЕДИНСТВО **일치**

№12 (297)

7 июля  
2021 г.

**K-pop 2021 in Kyrgyzstan festival**  
14 ИЮНЬ - 14 ИЮЛЬ  
ПРИЁМ ВИДЕО-ЗАЯВОК

**1 ТУР СОСТОИТСЯ ОНЛАЙН**  
26 ИЮЛЯ В 16:00  
Объявление результатов 1 тура  
После внутреннего отбора,  
объявление результатов: на официальном сайте  
и странице на Facebook  
Посольства Республики Корея  
в Кыргызской Республике  
- Видео участников-претендентов ФИНАЛ  
будут опубликованы на Youtube канале  
K-POP FESTIVAL 2021 in KG

**УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ**

**Съёмка 2 танцев**  
(каждого танца отдельно)  
- Одна композиция на свободную тему  
- Одна композиция на заданную тему

\*Композиция на заданную тему  
должна быть из жанров на выбор:  
BTS: "Butter", "Dynamite"  
BLACK PINK: "Lovesick Girls", "How You Like That"

Отправить 2 видео на адрес электронной почты  
kpopfestivalkg2021@gmail.com  
Директор: 0701433 33 Сергей Сокурук

**ФИНАЛ СОСТОИТСЯ ОФЛАЙН**  
23 ИЮЛЯ 17:00  
Место: Русский театр драмы им. Ч.Айтматов  
Проводятся конкурсные выступления  
и церемония награждения победителей  
осуществляется без зрителей  
- финальный концерт будет транслироваться  
в режиме прямого эфира на Youtube канале  
K-POP FESTIVAL 2021 in KG

**ПРИЗЫ K-POP FESTIVAL**

#1 \$500  
#2 \$300  
#3 \$200

**ПРИЗ СПОНСАТОРА \$150**  
\*Продвижение онлайн-прихода в виде количества лайков - Youtube-серфинг и конкурс на территории "Тропаи-Честай"  
Призы 1-3 мест будут вручены лично в формате K-POP FESTIVAL в Корею

Организатор:  
Государственное учреждение "Корейское Посольство в Кыргызской Республике"  
**주 키르기스공화국 대한민국대사관**



**ПРОВОДИМ КАНИКУЛЫ  
С ПОЛЬЗОЙ!**

стр. 5



**КУЛЬТУРНАЯ АКАДЕМИЯ – 2021**

стр. 8



**ЛИ ВОН ДЖЭ:  
ЗНАКОМСТВО С ДИАСПОРОЙ**

стр. 2



**ИГОРЬ ШЕГАЙ: КОРЕЙЦЫ  
ЮЖНОГО РЕГИОНА  
ОБДЕЛЕННЫМИ СЕБЯ  
НЕ ЧУВСТВУЮТ!**

стр. 4



**ЗОЯ АЛЕКСЕЕВНА ПАК:  
ИДТИ ВПЕРЕД  
И НЕ СДАВАТЬСЯ!**

стр. 7

## ЛИ ВОН ДЖЭ: ЗНАКОМСТВО С ДИАСПОРОЙ

29 июня Корейский народный дом с официальным визитом посетил вновь прибывший Чрезвычайный и Полномочный Посол Республики Корея в Кыргызстане господин Ли Вон Джэ в сопровождении консула посольства господина Пак Ги Сок.

В связи со сложившейся эпидемиологической ситуацией встреча прошла в узком кругу с соблюдением всех санитарных норм. Высокого гостя встретил президиум во главе с президентом Общественного объединения корейцев Кыргызстана Вячеславом

какой помощи нуждаются.

Вячеслав Николаевич представил господину Ли Вон Джэ всех присутствующих членов президиума, совершил экскурс в историю, рассказав о деятельности ООК КР. Во время беседы были обсуждены текущие вопросы. Как отметил господин посол, его предшественник, господин Ха Тэ Ёк, уже ввел его в курс дела, рассказав о текущих проектах и планах.

Во время встречи обсуждались вопросы сотрудничества в изучении корейского языка, популяризации культуры. Вячеслав Николаевич подробно рассказал об уроках танцев и игры на барабанах, работе спортивных секций по изучению всемирного таэквондо, работе по освоению языка, а также о функционировании клубов пенсионеров и активном движении молодежного крыла. Затронули также вопрос о расширении площади КНД, который будет превосходить по площади ныне существующий. Данный проект уже обсуждался во время визита в Кыргызстан спикера парламента Республики Корея господина Пак Бен Сок.

Участники поблагодарили друг друга за открытую встречу и пожелали удачи.

*Юрий Ким*



Стоит отметить, что господин посол прилетел в Кыргызстан 15 июня и уже активно включился в работу, в первую очередь приступив к ознакомлению с деятельностью различных местных организаций, в том числе и государственных структур. С одними из первых он познакомился с представителями корейской диаспоры в Кыргызстане.

Николаевичем Хан. Гостей приветствовали артисты народного ансамбля «Маннам», исполнив номер на барабанах и танец с веерами. Далее была проведена экскурсия по Корейскому народному дому, а в конференц-зале состоялась ознакомительная беседа. Посол поинтересовался, как живут и в каких сферах работают корейцы Кыргызстана, а также в

## КЫРГЫЗСКАЯ ТЕКСТИЛЬНАЯ ИНДУСТРИЯ НАЧАЛА ОСВАИВАТЬ КОРЕЙСКИЙ РЫНОК

1 июля Чрезвычайный и Полномочный Посол Кыргызской Республики в Республике Корея Динара Кемелова встретилась с директором компании HESED г-жой Мун Кён Ми и с главой NAG GROUP Г. Надырбековой.

В ходе встречи Мун Кён Ми сообщила о начале импорта женской одежды из Кыргызстана в Южную Корею. Она позитивно

щила о планах увеличения объема поставок на корейский рынок.

В свою очередь посол Динара Кемелова сообщила, что текстильная отрасль в Кыргызстане динамично развивается. Наши предприятия поставляют свою продукцию не только в соседние страны, но и на рынок ЕАЭС и Европейского союза. Посол информировала об инвестиционном



оценила квалификацию кыргызских специалистов в области швейного производства. При этом подчеркнула интерес корейских потребителей к кыргызской продукции и сооб-

климате в КР, особенно в данной отрасли.

Собеседницы договорились продолжить активное сотрудничество в текстильной промышленности.

*Источник: mfa.gov.kg*

## ВСТРЕЧА С РУКОВОДИТЕЛЕМ ПАРЛАМЕНТСКОЙ ГРУППЫ ДРУЖБЫ КОРЕЯ-КЫРГЫЗСТАН НАЦИОНАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ РК

Посол Кыргызстана Динара Кемелова 30 июня встретилась с руководителем парламентской группы дружбы Корея-Кыргызстан Национальной ассамблеи Республики Корея г-ном Канг Ги-юн.

В ходе встречи собеседники обсудили перспективы межпарламентского сотрудничества между Кыргызстаном и Южной Кореей. Посол КР информировала о происходящих в Кыргызстане последних важных событиях по выборам и референдумам, а также о реформах, проводимых руководством страны. В дополнение отметила схожесть политических систем двух стран, кыргызского и корейского народов, в частности, по отношению к демократическим ценностям.

В рамках обсуждения темы COVID-19 Динара Кемелова рассказала о нехватке вакцин и современного медицинского оборудования и выразила просьбу в оказании содействия в наращивании потенциала Кыргызстана по борьбе со вспышкой коронавируса в виде обеспечения современным медицинским оборудованием (рент-



ген-аппаратами, ИВЛ и др.) и вакцинами против коронавируса.

Собеседники также обменялись мнениями по вопросам наращивания торгово-экономического и культурно-гуманитарного сотрудничества, включая сферу образования.

По итогам встречи стороны договорились продолжить диалог и сотрудничество.

*Источник: mfa.gov.kg*

С ДНЕМ РОЖДЕНИЯ!

생일 축하합니다!

Руднева Светлана Сергеевна  
(24 июня)

Цой Нестер Ен-Нюрович  
(26 июня)

Пак Артем Игоревич  
(26 июня)

Тен Андрей Геннадьевич  
(27 июня)

Тен Лариса Евгеньевна  
(2 июля)



## 2021 재외동포 국내교육과정 4회차 모집 안내

### 모집 대상 (원격교육):

- 한국이해과정(가을): 만12세 이상 재외동포

**교육 과정:** 한국이해과정(가을), 6주

**교육 내용:** 한국어, 한국문화, 한국사, 세계시민교육, 한국 대학 진학 지원 프로그램 등

**교육 방법:** 원격교육

**교육 경비:** 무상

**모집 기간:** 2021. 7. 1. ~ 8. 13.

### 지원 방법:

- 재외동포 국내교육과정 원격교육 지원서·수학계획서(지정양식)·개인정보수집동의서를 작성하여 재외동포증빙서류와 함께 [hansaram@kongju.ac.kr](mailto:hansaram@kongju.ac.kr) 로 이메일 제출

- 제출서류:

① 지원서(소정양식)

② 수학계획서(소정양식)

③ 재외동포증명서류

④ 개인정보수집동의서(소정양식)

문의처 : [hansaram@kongju.ac.kr](mailto:hansaram@kongju.ac.kr) / +82-41-850-6031

## ИНФОРМАЦИЯ О НАБОРЕ УЧАЩИХСЯ НА ОСЕННИЙ СЕМЕСТР ПРОГРАММЫ ОБУЧЕНИЯ ДЛЯ ЭТНИЧЕСКИХ КОРЕЙЦЕВ – 2021 (НАЦИОНАЛЬНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ КОНДЖУ)

**Участники (онлайн-обучение) Курса понимания Кореи (осенний семестр):** зарубежные корейцы от 12 лет и старше.

**Курс обучения:** Курс понимания Кореи (осенний семестр), 6 недель.

**Содержание обучения:** корейский язык, корейская культура, корейская история, обучение основам гражданственности в глобальном масштабе, программы содействия поступлению в университет и другое.

**Форма обучения:** онлайн.

**Оплата:** бесплатно.

**Срок приема заявок:** с 1 июля по 13 августа 2021 года.

**Способ подачи заявок:** отправить заполненную анкету-заявление и другие необходимые документы по эл. почте [hansaram@kongju.ac.kr](mailto:hansaram@kongju.ac.kr)

### Необходимые документы:

- ① анкета-заявление (установленной формы);
- ② учебный план (установленной формы);
- ③ документ, подтверждающий корейскую национальность;
- ④ согласие на сбор персональных данных (установленной формы).

**Контакты для справок:** [hansaram@kongju.ac.kr](mailto:hansaram@kongju.ac.kr) / +82-41-850-6031

## 이원재 신임 대사, 고려인 협회와 만나

지난 6월 29일 새롭게 부임한 이원재 주키르기스공화국대사민국대사는 박기석 영사와 대동하여 고려인의 집을 공식 방문하였다.

한편, 신임 대사는 6월 15일 입국하여 이미 국가 기관을 포함한 다양한 현지 기관들의 활동에 대해 보고 받으며 활발히 업무에 임하고있다.

신임 대사는 우선으로 키르기스스탄 고려인 협회 임원들과의 만남을 가졌다.

하지만, 바이러스 확산과 관련해 힘든 시기인 만큼 만남은 위생 규범을 지키며 소규모로 진행되었다.

한 비체슬라브 니콜라예비치 키르기스스탄 고려인 협회장을

대두로한 이사진이 귀빈들을 영접하였다.

“만남” 국민 앙상블 아티스트들이 손님들을 맞이하였다. 이어 고려인의 집을 탐방하였



고, 컨퍼런스 홀에서 회담이 진행되었다.

신임 대사는 키르기스스탄 고려인들이 어떻게 살고 있으며 어

떤 분야에서 일하고 있는지, 또 어떤 지원이 필요한지에 대해 큰 관심을 보였다.

한 비체슬라브 니콜라예비치 회장은 이원재 대사에게 키르기스스탄 고려인 협회의 활동과 역사에 대해 소개하였다.

회담 중에는 현재 진행 중인 프로젝트에 대한 논의도 있었다.

신임 대사는 그의 전임 대사인 하태역 대사가 이미 현재 진행 중인 프로젝트에 대해 소개해 주어 알고 있는 사항들이라고 언급했다.

이외에도 회담 중에는 한국어 연구와 문화 보급에 대한 논의도 진행되었다.

한 비체슬라브 니콜라예비치 회장은 무용, 북, 태권도, 한국어, 노인 클럽, 청년 클럽에 대해서도 이야기 하였다.

또한 현 고려인의 집을 리모델링하고 확장하는 문제에 대해서도 언급을 하였다.



이 문제에 대해서는 이미 지난 박병석 국회의장의 키르기스스탄을 방문 당시에도 논의되었다.

마지막으로 모든 참석자들은 회담 개최에 감사함을 표하며 서로를 응원하였다.

김 유리

## ИГОРЬ ШЕГАЙ: КОРЕЙЦЫ ЮЖНОГО РЕГИОНА ОБДЕЛЕННЫМИ СЕБЯ НЕ ЧУВСТВУЮТ!

Общественное объединение корейцев Кыргызстана – мощная, сплоченная и многочисленная организация. На протяжении многих лет диаспора является примером для других этнических объединений нашей страны. Особенность ООК КР и в том, что активная деятельность ведется не только в столице, но и в регионах.

Мы постоянно получаем новости и красочные фотографии с южных рубежей республики. В этом, безусловно, заслуга председателя Ошского отделения Общественного объединения корейцев Кыргызской Республики Игоря Шегай. Корейцы юга уже дважды избирали Игоря Анатольевича на эту должность, а это значит, что доверие к нему безгранично. Стоит отметить, что это самое удаленное региональное подразделение и одно из самых активных.

Накануне нам удалось связаться с Игорем Анатольевичем и задать несколько вопросов. В этом году президенту отделения исполнилось 57 лет, он является примерным семьянином, имеет двух взрослых сыновей и внуков. Несмотря на свою занятость в бизнесе, находит время для обще-

на в далеком 1973 году. Наша семья проживала под Ташкентом, родителям предложили работу в Киргизии. Когда мой отец и мать впервые приехали в этот цветущий город, они были поражены его красотой, и с тех пор мы проживаем здесь и переезжать не планируем.

– **Расскажите, пожалуйста, о своей семье.**

– Старший сын Геннадий окончил Российский государственный социальный университет, но не работает по профессии. Он бизнесмен. Младший сын Роман – выпускник Кыргызского

государственного университета имени Жусупа Баласагына, факультет «Компьютерные технологии». Успешно ведет свой бизнес, организовав компьютерный клуб. У них счастливые семьи. На данный момент у меня пять внуков, и все они проживают в городе Оше. Супруга Галина работает в салоне красоты, у нас семейный бизнес.

– **Игорь Анатольевич, нам известно, что вы выбрали невероятно сложную профессию... Вы уже не пилотируете?**

– Во времена Советского Союза я окончил Красноярское летное гражданское училище имени Заслуженного летчика СССР И. Ф. Васина под Саратовом. Освоил два типа воздушных судов: «Як-18» и «Ан-2», но проработал в авиации недолго, порядка десяти лет. Наступили сложные 90-е, и в сфере авиации стало сложно с работой. Я занялся сельским хозяйством и затем ушел в коммерцию, открыл ресторанный бизнес. Сейчас мы работаем в нескольких направлениях, так что на жизнь не жалуемся.

– **Удалось ли побывать в Корее и поддерживаете ли вы национальные традиции?**

– К сожалению, на исторической Родине не был, но традиции наша семья поддерживает и передает подрастающему поколению.

– **Игорь Анатольевич, скажите, сколько примерно корейцев проживает в южном регионе Кыргызстана?**

– Порядка ста семей, и в основном они сосредоточены в городе Оше, несколько проживают в Кызыл-Кие, в Джалал-Абаде и Кочкор-Ате. К сожалению, связь установлена не со всеми. Но нам известно, что все они трудятся в мелком и среднем бизнесе. Стоит отметить, что кроме корё-сарам уже более десяти лет здесь живут представители Республики Корея. Кто-то ведет свой бизнес, многие работают в учебном центре при университете, развивая корейскую культуру, преподавая корейский язык. Большую помощь им в этом оказывает Посольство Республики Корея в Кыргызстане. Хотелось бы отметить, что на юге среди молодежи очень много желающих изучить корейский язык и отправиться на работу в Корею.

– **Удается ли вам с представителями корейской диаспоры собираться вместе по праздникам?**

– Конечно. Одним из самых больших является совместное мероприятие в честь празднования

наши планы. В 2020 году мы провели только одно мероприятие, оно прошло онлайн, но подарки были реальными, мы развезли их по домам.

Хотелось бы отметить, что мы не чувствуем себя одиноко, так как здесь проживают граждане Республики Корея, и они принимают активное участие в наших мероприятиях. Также хочется отметить Союз предпринимателей «Прогресс» ООК КР, благодаря экс-председателю Олегу Викторовичу Ним нам оказывается внимание и поддержка. Мы получаем подарки в



День пожилых людей, на Новый год и в День защиты детей. Хотел бы выразить за это огромную благодарность.

– **В каком году вы возглавили южное подразделение? Поделитесь, пожалуйста, своими планами на будущее.**

– На пост председателя Южного подразделения ООК КР меня избирают уже во второй раз. Впервые это произошло в 2007 году, тогда ООК КР возглавлял Борис Анатольевич Сан. Он очень поддерживал корейцев, проживающих на юге, выделяя даже из собственного бюджета средства для проведения различных мероприятий. Второй раз меня избрали в 2017 году, я успел поработать с Валерием Павловичем Цой. Надеюсь, что в скором времени эпидемиологическая ситуация наладится, и мы сможем чаще встречаться, в том числе и с бишкекскими друзьями.

Что касается планов на будущее, конечно, они есть, но сейчас на первом месте у меня забота о близких, детях, внуках, об их здоровье и будущем.

*Беседовала Антонина Ким*

ственной деятельности во благо популяризации корейской культуры. Конечно же, в первую очередь нас интересовало, как его семья оказалась в южной столице.

– Мы приехали в Ош из Узбекиста-

Чхусок. Это спортивно-развлекательное событие, посвященное сбору урожая, с различными конкурсами проходит при поддержке посольства Республики Корея, с непосредственным участием Чрезвычайного и Полномочного Посла. Он с удовольствием знакомится и общается со здешними корё-сарам.

Сейчас мы живем в сложное время, и пандемия внесла свои коррективы в

**СПОРТ**  
для ВСЕЙ  
**СЕМЬИ!**

+996 770 534 972  
suncity\_sportclub  
www.suncity.kg



**ТРЕНАЖЕРНЫЙ ЗАЛ:**  
команда профессиональных инструкторов высшего класса в области фитнеса, бодибилдинга и силовых видов спорта

**ЗАЛ ЕДИНОБОРСТВ:**  
ТАКВОНДО WT (олимпийский вид спорта) бокс, тайский бокс, дзюдо, К1

**ГРУППОВЫЕ ФИТНЕС НАПРАВЛЕНИЯ:**  
танцевальные классы, функциональные классы, силовые классы, художественная гимнастика

**АКАДЕМИЯ МИНИ-ФУТБОЛА «СПАРТАК»:**  
обучение, тренировочный процесс, сборная команда



## ПРОВОДИМ КАНИКУЛЫ С ПОЛЬЗОЙ!

В летнее время у школьников появляется масса свободного времени, которое хотелось бы потратить с интересом и смыслом. Именно поэтому в Бишкеке каждое лето проводятся лагеря по изучению корейского языка и культуры. В Кыргызстан прибывают волонтеры из Кореи для того, чтобы сделать каникулы юных бишкекчан незабываемыми.



Общественное объединение корейцев Кыргызстана вот уже на протяжении нескольких лет проводит и принимает участие в различных тематических мероприятиях для школьников в период каникул. В этом году инициативу поддержал Центр образования Республики Корея в Бишкеке, благодаря чему данный летний лагерь получилось сделать более продолжительным по времени и насыщенным. К реализации проекта подключились также Ассоциация граждан Республики Корея в Кыргызстане и Комитет по мирному и демократическому объединению Кореи.

Удивить юных кыргызстанцев – задача не из простых, и поэтому организаторы очень тщательно подошли к подготовке всех мероприятий. Занятия стартовали 21 июня в столичной школе-гимназии № 69 с соблюдением санитарных норм. На протяжении всех уроков дети и преподаватели находились в масках.

Занятия были организованы в два потока. Дети отучились 14 дней и затем ушли на двухнедельный перерыв. А перед началом небольшого отпуска нам удалось побывать в лагере и понаблюдать за процессом.

В этот день ученики с раннего утра усердно изучали корейский язык. Все занятия проводились в нескольких группах, причем очень креативно, с применением интерактивных форм. Мы заглянули в классы. Дети рисовали, повторяли за преподавателем и максимально проявляли интерес. Пока шли уроки, нам удалось поговорить с сотрудником Центра образования Республики Корея в Бишкеке Вячеславом Хван.

– Дети долгое время находились на онлайн-обучении, не выходили из дома и постоянно использовали гаджеты. Поэтому мы решили реализовать идею с летним лагерем таким образом, чтобы сделать программу как можно интереснее. Провели предварительный опрос и выявили много желающих. Сначала планировали набрать детей постарше, но поступило много заявок от младших ребят. Поэтому было решено снизить возрастной ценз и пригласили в лагерь мальчиков и девочек от 12 до 16 лет. Если ребенку исполнилось всего 11 лет, но он уже изучал корейский язык, он тоже получил право принимать участие в занятиях. В лагере принимают участие дети этнических корейцев, граждан Республики Корея и дети из смешанных семей, где один из родителей является гражданином Кореи. Все занятия проводятся бесплатно, – рассказал Вячеслав Хван.

Стоит отметить, что в программе лагеря организованы ежедневные занятия по корейскому языку по уровням: начальная группа «А», «Б», «Средний уровень», также работает группа для детей, которые говорят свободно на корейском, так как он является для них родным. Кроме того, ребятам предложили курс по выбору: всемирное таэквондо, К-POP-танцы и театральный кружок. Проводятся уроки корейской культуры, в том числе и по приготовлению блюд корейской национальной кухни. В рамках программы лагеря осуществляются знакомства с профессиями, во время которых участников вывозят на экс-

курсии на предприятия успешных бизнесменов. В этот раз участники лагеря смогли посетить компанию «Декор Профи» и кофейню «Адриано».



Устраивается активный отдых на природе. К примеру, не так давно ученики посетили Ала-Арчинское ущелье, исторический комплекс «Бурана» и другие живописные места, где смогли провести время на открытом воздухе.

Активную помощь в организации выездных поездок и в решении многих организационных вопросов оказывают вице-президент ООК КР Виктория Иннокентьевна Тигай и менеджер Надежда Терентьевна Цой.



Всего в лагере принимают участие 48 детей, с ними занимаются пять преподавателей из Кореи, шесть сотрудников Центра образования и волонтеры-переводчики.

– Для нас это первый опыт проведения такого масштабного лагеря. Участвуют дети не только местных ко-

рейцев, но и граждан Кореи, поэтому это событие само по себе уникально. На стадии планирования было много беспокойства и переживаний, но все получилось, так как организаторы и учителя очень стараются. Мы советовались с Общественным объединением корейцев Кыргызстана, Ассоциацией граждан РК в Кыргызстане, Комитетом по мирному и демократическому объединению Кореи, а также согласовывали работу с Посольством Республики Корея в Кыргызстане. Я очень благодарен своим сотрудникам, преподавателям и волонтерам, которые усердно работают с ребятами, – отметил директор Центра образования РК в Бишкеке господин Ким Дэ Гван.

А в это время уроки корейского уже завершились, и дети отправились в школьную столовую для того, чтобы приготовить традиционное корейское блюдо кимпаб и десерт из дыни. Они внимательно просмотрели мастер-класс, который проходил в игровой форме, и затем самостоятельно приготовили блюдо и отведали его.

Как заверили организаторы, по итогам проведения мероприятий будут внесены коррективы и улучшена

программа. И в будущем дети вновь будут приглашены в лагерь. А пока мы желаем ребятам хорошего отдыха и обязательно разделим с ними радость выпускного.

Антонина Ким, фото автора

**GANG NAM KOREAN BBQ**

**ЮЖНОКОРЕЙСКИЙ РЕСТОРАН**





+996 777 922 002

koreanbbq.bishkek

г. Бишкек, Элебаева 60



**Комфортный отдых на Иссык-Куле**

**ЦЕНТР ОТДЫХА РАДУГА**



Круглогодичный Центр отдыха «Радуга» – отель с высоким уровнем сервиса, хорошо развитой инфраструктурой

- территория отеля более 30 га,
- пляж протяженностью около 1 км,
- на всей территории wi-fi.

В стоимость проживания входит прекрасное 3-х разовое питание

В номерах: ТВ, холодильник, ванная комната, сейф, кухонная зона, набор посуды, чайник, фен, халат, тапочки, набор полотенец, шампунь, мыло, зубная щетка и пр. Уборка номера – ежедневно.

[www.raduga.kg](http://www.raduga.kg)

Тел.: +996 (552) 39 40 40, +996 (701) 39 40 39, +996 (553) 39 40 45

## ТОРЖЕСТВЕННАЯ ЦЕРЕМОНИЯ ПРОВОЗГЛАШЕНИЯ «ГРАЖДАНСКОГО ДВИЖЕНИЯ ЗА ДЕМОКРАТИЮ И МИР»

27 июня в столице провинции Чолладо – городе Кванджу, колыбели демократии, в Конвеншн-Холл имени президента Ким Дэ Джун состоялась торжественная церемония провозглашения «Гражданского движения за демократию и мир». Целью этого объ-



единения является консолидация корейцев, проживающих в Корее и за рубежом, через создание единой платформы для решения общих проблем, что отвечает его основному лозунгу: «Демократия, мир и справедливость!».

На встрече присутствовали 99 человек, среди которых были представители корейских диаспор Китая, Японии и стран СНГ, а также депутаты Национального собрания Республики Корея, ученые и видные общественные деятели, занимающиеся проблемами этнических корейцев.

Русскоговорящих корейцев представляли член совета директоров Общества поддержки корё-сарам «Номо» Сон Чжон Чжин, президент АКРК Александр Но, глава «Корёин маиль» г. Кванджу Зоя Шин, зам. председателя КВН Сергей Ин, председатель АКРК в г. Кванджу Роман Ким, председатель комитета по образованию, культуре и спорту при АКРК Жанна Тен, главный редактор радио Корёин-FM г. Кванджу Владимир Ким.

От лица 100-тысячной диаспоры русскоговорящих корейцев, проживающих в Корее, президент АКРК Александр Но произнес приветственную речь, в которой подчеркнул, что горячо верит в то, что «будут внесены поправки в закон о зарубежных корейцах, благодаря которым этнические корейцы вновь обретут права на своей исторической родине по принципам равенства и справедливости, и сегодняшний день станет отправной точкой для этих изменений».

Создание «Гражданского движения за демократию и мир» активно поддерживается губернатором провинции Кёнгидо И Чже Мён, прилагающим усилия для улучшения условий проживания зарубежных соотечественников и недавно заявившем о своем участии в президентских выборах в 2022 году.

Источник: [facebook.com/koresaraminkorea](https://facebook.com/koresaraminkorea)

## НАЧАЛ ВЕЩАНИЕ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТЕЛЕКАНАЛ KBS KOREA

1 июля начал работу обновленный международный телеканал на корейском языке KBS KOREA, который пришел на смену существовавшему ранее телеканалу KBS World 24. Программа KBS KOREA включает информационные и другие контенты телеканала KBS1, а также ряд документальных передач. Они транслируются в режиме реального времени, в результате

IPTV, OTT и YouTube. Канал также транслирует DirecTV, американский провайдер спутниковых услуг прямого эфира. Если передачи канала KBS World 24 можно было принимать через международную спутниковую связь или сеть Интернет в США, Европе и Африке, то передачи KBS KOREA доступны также во всех странах Азии, на Ближнем Востоке и в Центральной Америке.

Благодаря соглашению, подписанному с оператором спутниковой связи KT SAT, они доступны экипажам судов в открытом море. Передачи транслируются через спутник Mugungwha 5A, который специализируется на высокоскоростной морской спутниковой



связи. По словам исполнительного директора KBS World Квон О Хун, все любимые программы южнокорейцев сейчас доступны в любом уголке планеты. Он добавил, что KBS KOREA может стать любимым телеканалом корейцев всего мира.

связи. По словам исполнительного директора KBS World Квон О Хун, все любимые программы южнокорейцев сейчас доступны в любом уголке планеты. Он добавил, что KBS KOREA может стать любимым телеканалом корейцев всего мира.

Источник: [world.kbs.co.kr](https://world.kbs.co.kr)

## РК ГОТОВИТСЯ К ОТМЕНЕ КАРАНТИНА ДЛЯ ВАКЦИНИРОВАННЫХ ЗА РУБЕЖОМ

С 1 июля в РК будет отменена самоизоляция для тех, кто вакцинировался за границей. В этой связи южнокорейские зарубежные диппредставительства начали подготовку к данному нововведению. Генеральное консульство РК в Нью-Йорке объявило о формировании целевой рабочей



группы, которая будет выдавать справки об освобождении от самоизоляции лицам, вакцинированным за рубежом, в случае посещения ими близких родственников в РК. Генконсульство с 1 июля начало принимать по электронной почте заявки на получение данного документа. Подобные меры принимаются в связи с ожидаемым ростом числа зарубежных соотечественников, которые хотят посетить РК, не проходя при этом процедуры двухнедельной самоизоляции.

Источник: [world.kbs.co.kr](https://world.kbs.co.kr)

## ПРЕЗЕНТАЦИЯ КНИГИ ОБ ИСТОРИИ КОРЕЙЦЕВ, ЖИВШИХ В ЦАРСКОЙ И СОВЕТСКОЙ РОССИИ ДО ПЕРЕСЕЛЕНИЯ В СРЕДНЮЮ АЗИЮ

Недавно прошла презентация книги об истории корейцев, живших в царской и советской России до переселения в Среднюю Азию. Книга в твердом переплете



богато иллюстрирована архивными фотографиями. Автор книги И Вон Ёнг (이원용), политолог, окончивший аспирантуру МГУ им. М. В. Ломоносова. Материал для написания книги собирался в течение десяти лет, были подняты архивные материалы на Дальнем Востоке, в Узбекистане, Казахстане и Кыргызстане. Прделана

на колоссальная научная работа, которая будет интересна всем, кому небезразлична история корё-сарам.

Автор книги – скромный и отзывчивый человек, который без всякого меркантильного интереса помогает русскоязычным корейцам. Вот и деньги от продажи этой книги он направит на нужды семьи корёинов.

Источник: [koryo-saram.ru](https://koryo-saram.ru)

## KOREAN AIR ПРИЗНАНА АВИАКОМПАНИЕЙ ГОДА

Глобальное авиационное издание Air Transport World назвало Korean Air авиакомпанией года.

Титул является одним из самых престижных в индустрии, и южнокорейский флагман удостоивается его впервые.

С 1974 года титул присуждается советом редакторов и аналитиков издания на основе финансовых показателей, оказания услуг клиентам, устойчивости и безопасности.

Korean Air оказалась единственной в мире



авиакомпанией, получившей прибыли во всех четырех кварталах со времени вспышки коронавируса в прошлом году.

«Мы получили титул «Авиакомпания года» благодаря преданности нашего персонала и жертвоприношениям во время самого тяжелого за все времена кризиса», – сказал глава Korean Air Чо Вон Тхэ.

В 2009 году такого же титула была удостоена Asiana Airlines.

Источник: [gazeta-rk.ru](https://gazeta-rk.ru)

## ЗОЯ АЛЕКСЕЕВНА ПАК: ИДТИ ВПЕРЕД И НЕ СДАВАТЬСЯ!

2020 год стал настоящим испытанием для всего человечества, пандемия не обошла стороной и нашу страну. С введением карантина практически все сферы деятельности либо приостановились, либо были вынуждены перейти в онлайн-формат. Министерством образования КР и всеми учебными заведениями нашей страны в кратчайшие сроки была проделана огромная работа по налаживанию учебного процесса в школах и вузах республики. О том, как система образования Кыргызстана пережила тяжелейший период, рассказала наша соотечественница, главный специалист управления школьным и внешкольным образованием Зоя Алексеевна Пак.

– Зоя Алексеевна, скажите, какие изменения претерпела система образования КР с началом пандемии?

– Прежде всего хотелось бы сказать, что система образования нашей республики привыкла работать в реальном режиме. С началом пандемии мы были вынуждены закрыть школы и другие учебные заведения на карантин, но все понимали, что учебный процесс прерывать нельзя. Дети в полном объеме должны освоить учебную программу, перейти в следующий класс, а выпускники – получить документ об окончании. В связи с этим перед системой образования встала непростая задача, которую необходимо было решать в кратчайшие сроки. Понятно, что подобного опыта еще не было, и нам пришлось довольно оперативно разработать алгоритм работы и перейти на дистанционное обучение, для которого нужна учебная платформа, материалы и программа. За короткий период, благодаря общим усилиям всей нашей системы образования, удалось из нереального сделать реальное.

– С какими сложностями пришлось столкнуться и какие меры были предприняты для скорейшего возобновления учебного процесса?

– В первую очередь выработали план, который в кризисной ситуации должен был сработать. Необходимо было определить первоочередные цели и задачи и решить их. На тот момент самым доступным видом связи оставалось телевидение. Мы понимали, что не у всех детей и даже учителей имеются в наличии необходимые средства и условия связи для полноценного онлайн-обучения. В связи с чем была создана мобильная группа учителей, которая занялась разработкой и записью уроков. Работать приходилось днем и ночью. Нам помогли международная организация ЮНИСЕФ и государственные телевизионные каналы.

Вторая очень сложная задача, которая стояла перед нами, это обучение самих учителей. В кратчайшее время

были проведены тренинги по организации уроков дистанционно и в режиме онлайн.

Следующая сложность заключалась в налаживании обратной связи с детьми, ведь задача преподавателя не только дать новый материал, но и проконтролировать, как учащиеся его усвоили. Следует отметить также роль родителей, которые стали полноправными участниками данного процесса.

Тем не менее учебный год мы завершили. Были сделаны некоторые изменения, в частности отменена итоговая аттестация для 9-х и 11-х классов, потому что мы не могли рисковать здоровьем наших детей и учителей. Что касается ОРТ, то мы провели его в реальном режиме с соблюдением всех санитарных норм.

Несмотря на то, что учебный год удалось завершить дистанционно, из-за сложной эпидемиологической ситуации мы четко понимали, что 1 сентября учеба в традиционной фор-



ме будет невозможна. Была проделана огромная работа, и в результате удалось начать учебный год в онлайн-формате и продолжить учебный процесс.

– Но ведь работа в данном направлении продолжается и сейчас...

– Да, как вы знаете, учеба в школах возобновлялась поэтапно. Министерством образования совместно с Министерством здравоохранения разрабатываются методические рекомендации для педагогов, детей и родителей – как вести себя в условиях пандемии. Мы продолжаем съемку видеоуроков, разработку методики, создаем полноценную электронную базу для того, чтобы в случае повторения ситуации мы были готовы.

– А с чего началась ваша трудовая деятельность?

– По профессии я учитель, окончила КНУ по специальности «Русский язык и литература». В министерстве работаю почти 13 лет. В данное время являюсь главным специалистом управления школьным и внешкольным образованием. Основная моя задача – это разработка и реализация

государственного образовательного стандарта, предметных стандартов, учебных программ, базисных учебных планов, то есть все, что касается содержания образования.

А начала я трудовую деятельность учителем в Чон-Арыкской, сейчас это 58, школе. Затем до 2000 года работала в Аламединской школе №1, сначала учителем, потом завучем и директором. После работала заместителем заведующего Аламединского района отдела образования, главным специалистом в Чуйском областном управлении образования.

– Откуда вы родом? Расскажите о своей семье...

– Мои родители родились на Дальнем Востоке. Как и всех корейцев того времени, их постигла тяжелая участь, они были насильственно переселены в степи Казахстана. Они не любили вспоминать то время и не рассказывали о тех трагических днях нашего народа. Мой отец Алексей Васильевич Пак родился в 1925 году. Он один из немногих корейцев в 1943 году в возрасте 18 лет закончил Петропавловское артиллерийское училище и ушел на фронт. После войны окончил Томский медицинский институт. Когда мы жили в Томской области, он работал главным врачом в больнице. Мама Софья Никитична Пан была мастером швейного дела. Нас с младшим братом Юрием всегда очень любили родители, которые были для нас примером, они хотели, чтобы мы стали образованными. К сожалению, братишки уже нет с нами. А у меня один сын Алексей.

– Поддерживаете ли вы связь с исторической родиной и насколько в вашей семье присутствуют корейские традиции?

– Когда мы переехали из Томска сюда в 1970 году, мне было 16 лет, с нами жила бабушка, папина мама, которая практически не говорила на русском языке. Я понимала корейский, но говорила слабо. Ведь я практически всегда находилась в русскоязычной среде. Что касается традиций, мы их все чтим и соблюдаем. Знаем национальные праздники и обычаи, несмотря на то, что у нас интернациональная семья.

В Корею мне побывать не довелось, но хотелось бы. В прошлом году у меня был запланирован официальный визит, но из-за пандемии он, конечно же, отменился.

Тесно работаю с Центром образования Республики Корея в г. Бишкеке, который активно сотрудничает с нашими школами. Благодаря их работе география изучения корейского языка постоянно расширяется. Проводятся различные конкурсы на знание корейского языка и культуры среди школьников и студентов.

– Когда вы решили, что станете учителем?

– Вообще, я всегда хотела быть врачом. С детства видела, каким авторитетом пользуется мой папа, как он помогает людям. В поселке, где мы жили, его все называли Доктор Айболит. Но врачом я не стала, потому что ужасно боюсь крови. Однажды в школу к нам пришла новая учительница русского языка и литературы Нина Трофимовна Чупина. Я всегда любила этот предмет, но она как-то по-особенному стала его преподавать, и можно сказать, что с того момента я решила, что стану учителем русского языка и литературы.

– Насколько новые тенденции влияют на современное образование?

– Прогресс, конечно, должен быть, но в умеренных дозах. Главное не нарушать психику и здоровье детей. Возможно, будущее за дистанционным образованием, но коммуникативные отношения человека с человеком никто не отменял. Лично для меня книгу невозможно заменить, мне важно пролистывать страницы, ощущать запах типографской краски. Хотя в современном мире уже трудно представить жизнь без интернета, новейших гаджетов и других средств общения.

Дети привыкли получать готовый продукт, они перестают мыслить, думать логически. Главное, чтобы общий учебно-воспитательный процесс строился гармонично.

– Как вы проводите свободное время?

– Я очень люблю классическую музыку, посещаю театры. К сожалению, в последнее время это редко удается. Но когда я там бываю, то получаю огромное наслаждение. А любимое хобби – это чтение книг, перечитываю классику.

– Что для вас значит профессия учителя?

– Я очень люблю свою профессию. Понимаю всю важность нашей работы для всей системы образования. Когда мы видим результаты, это радует, придает силы и уверенность. Хочется, чтобы учитель стал ключевой фигурой в образовательном процессе, чтобы была достойная заработная плата, тогда будет полная отдача и творческая составляющая. Мне до сих пор пишут мои ученики, благодарят. Я стараюсь поддерживать с ними связь. Высшая награда для любого учителя – это когда ученик становится состоявшимся человеком, личностью.

– Чего бы вы пожелали нашим читателям?

– Всем нам, всей нашей стране, всему нашему народу я хочу пожелать мира и добра, благоденствия. Стабильности и развития нашему государству, ведь от этого зависит благополучие всего народа. А учителям хочу пожелать хороших учеников, благодарных родителей. И чтобы статус учителя поднялся. Творческих успехов и, конечно же, всем крепкого здоровья! Любите себя и цените окружающих.

*Беседовал Юрий Ким.*

2 июля ушла из жизни Зоя Алексеевна Пак – главный специалист Управления школьного, внешкольного и дополнительного образования. Это невосполнимая утрата не только для министерства, но и для системы образования в целом. Она более 40 лет неустанно трудилась в педагогической сфере. Зоя Алексеевна была учителем высшей категории. За неоценимый вклад в развитие системы образования и беззаветное служение педагогическому делу она награждена значком «Отличник образования Кыргызской Республики». Выражаем соболезнования родным и близким.

С глубоким прискорбием сообщаем, что нас покинула председатель Клуба пенсионеров «Мугунхва» Роза Ивановна Ни. В наших сердцах Роза Ивановна навсегда останется невероятно светлым и добрым человеком, хорошим организатором, умевшим подарить праздник. Спасибо вам за теплые встречи, внимание и усердие. Благодарим вас за многолетний труд в Общественном объединении корейцев Кыргызстана, ваш вклад в деятельность диаспоры не оценим.

Общественное объединение корейцев Кыргызстана в лице президиума и всех его членов выражает соболезнования родным и близким. Скорбим вместе с вами. Звонкий голос Розы Ивановны Ни будет звучать в нашей душе.



## КУЛЬТУРНАЯ АКАДЕМИЯ – 2021

С 14 по 17 июня в центре отдыха «Ак марал», который находится на берегу озера Иссык-Куль, Институт Седжон Сокулук совместно с двумя филиалами Седжон города Оша и корейским ансамблем ООК КР «Маннам» организовали летний лагерь для студентов и учащихся. Общее количество студентов и преподавателей составило около 180 человек.



Целью данного лагеря было ознакомление студентов с корейской культурой в расширенном формате, а также сплотить студентов Седжон, познакомиться поближе через командные игры, состязания и культурные мастер-классы. Программа лагеря оказалась очень насыщенной, и студентам совершенно некогда было скучать, а к концу дня они просто валились на свои кровати в номерах без сил.

Режим дня был составлен по всем классическим канонам кэмпов и с

учетом обстоятельств настоящего времени. Администрация и сотрудники лагеря внимательно следили за соблюдением мер безопасности, социальной дистанции и масочного режима, что нисколько не помешало общению и занятиям.

В 7.00 был подъем и зарядка на свежем воздухе, в 8.00 – завтрак, с 9.00 до 13.00 – занятия по разным дисциплинам, в 13.00 – обед, с 14.00 до 18.00 – мастер-классы по рукоделию, каллиграфии, командные игры на пляже, купание в озере, в бассейнах, в 18.00 – ужин, в 19.00 – общее собрание с подведением итогов дня. Затем опять проводились тимбилдинги по национальной кухне, танцевальные баттлы, просмотр фильмов и даже дискотека.

Стоит заметить, что помимо режимного питания, которое было очень вкусным и калорийным, организаторы побеспокоились о дополнительном питании – в течение дня всем раздавали напитки, разные перекусы, ну и конечно же не обошлось без традиционного и всеми любимого рамена. А во время киносеансов всем зрителям раздавали колу и чипсы, дабы атмосфера кинотеатра была полной.

Все студенты были разбиты на команды, и в течение занятий и игр они зарабатывали баллы, за которые получали призы. Каждая команда ста-

ралась заработать как можно больше баллов, даже не из-за призов, а просто в духе соревнований. Также каждая команда проявила отличную дисциплину, уважительное отношение друг к другу, отзывчивость и сплоченность.

Интенсивные занятия проводились по к-поп-танцам, самульнори, традиционным корейским танцам, к-поп-вокалу, барабанам нанта, кей бьюти визажу и парикмахерскому искусству. Инструкторами по мастер-классам были как артисты ансамбля «Маннам», так и преподавательский состав Седжон Сокулук. А вокал преподавала небезызвестная Жийдеш Идирисова. Также среди преподавателей были победительница первого сезона проекта «Асман» Жанар Туратова, директор



дующее на протяжении всех дней.

Несмотря на то, что такой лагерь проводился в первый раз, все было очень тщательно спланировано и реализовано организаторами Седжонг



салона Naig Roda Ким Джон Сук и преподаватели Института Седжон Сокулук. Венцом финала летнего кэмп стал флешмоб, в котором участвовали все студенты. Все это действо снимала на видео- и фотокамеры медиакоманда Седжон Сокулук, без усталости фиксировала все моменты и происхо-

Сокулук в лице Сон Квон Сук, Мун Ми Ран, Натальи Ким, Ким Джон Ён (Ош 2) и Ким Джэ Сок (Ош 1), за что им большое спасибо не только от студентов, но и от преподавателей, которые получили кучу эмоций, опыт в работе и отлично провели время.

Андрей Тен

**ASSORTI PROJECT**  
**РЕСТОРАННЫЙ ХОЛДИНГ**

**Бухара ASSORTI**

- ул. Ибраимова, 105/Фрунзе тел. 0555 300 200
- ул. Медерова, 36/Матросова тел. 0557 300 200
- ул. Горького, 100/Элебаева тел. 0558 300 200
- ул. Орозбекова, 68/Киевская тел. 0553 300 200

**КОРЕАНА** ул. Юнусалиева, 127 тел. 0550 300 200

**КОРЕАНА Family** ул. Юнусалиева, 29 тел. 0559 300 200

**KIM'S** ул. Юнусалиева, 98/2 тел. 0552 52 22 22

**Ресторан Кён Бог Кун**  
**경복궁**

**В АССОРТИМЕНТЕ БЛЮДА ИЗ МОРСКИХ ПРОДУКТОВ ШИРОКИЙ АССОРТИМЕНТ БЛЮД (БОЛЕЕ 100 НАИМЕНОВАНИЙ) ПРИЕМЛЕМЫЕ ЦЕНЫ УЮТНАЯ ОБСТАНОВКА ВЫСОКИЙ УРОВЕНЬ ОБСЛУЖИВАНИЯ**

**ЗАКАЗ БЛЮД И ДОСТАВКА НА ДОМ! АДРЕС: ПРОСПЕКТ ЧУЙ 30А ТЕЛ: 0(312) 433-944, 0(557) 071-903, 0(500) 522-511**

Газета поставлена на учет в Министерстве образования и культуры Кыргызской Республики. Свидетельство о постановке на учет ГР № 002059 от 20.01.2006 г.  
**Главный редактор: Ким Юрий Валентинович.**  
**Тел.: 0(772)166555**

**Издается при финансовой поддержке Фонда зарубежных корейцев.**

© ООК КР  
Отпечатано в типографии: Фонд «Центра поддержки СМИ» г. Бишкек, ул. Горького, 15.  
Периодичность: два раза в месяц.  
Заказ № 1049. Тираж 1000  
Адрес: г. Бишкек, ул. Горького, 3А  
Тел.: (0312) 53-36-29  
**e-mail: ilchinews@gmail.com**

**Газета «Ильчи» является обладателем ежегодной газетной премии в номинации «Лучшая национальная газета - 2009» в Кыргызской Республике**

